

5 décembre 2017

CIRCULAIRE CTOI 2017-090

Madame/Monsieur

COMMUNICATION DE LA TANZANIE SUR UN NAVIRE APATRIDE EN OPERATION DANS LA ZONE DE LA CTOI

Veillez trouver en attaché une communication de l'Autorité Maritime de Zanzibar, République Unie de Tanzanie, sur un navire de pêche qui a été radié du registre des navires, Zanzibar.

Les informations supplémentaires obtenues par le Secrétariat de la CTOI indiquent que le Système d'identification automatique (SIA) associé à ce navire quand il était sous le pavillon de la Tanzanie, suggère qu'il a continué à opérer dans la zone de la CTOI après sa radiation, sans nationalité et ne figure pas dans le registre des navires autorisés de la CTOI.

Cordialement



Christopher O'Brien
Secrétaire exécutif

Pièces jointes:

- Lettre de l'Autorité Maritime de Zanzibar
- Certificate of deletion of the IKAR (Disponible uniquement en anglais)
- AIS track record from July to November 2017 (Disponible uniquement en anglais)

Destinataires

Parties contractantes de la CTOI: Australie, Chine, Comores, Erythrée, Union Européenne, France (Territoires), Guinée, Inde, Indonésie, Iran (Rép Islamique d'), Japon, Kenya, Rép de Corée, Madagascar, Malaisie, Maldives, Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, Afrique du Sud, Sri Lanka, Soudan, Rép-Unie de Tanzanie, Thaïlande, Royaume Uni (TOM), Yémen. **Parties coopérantes non-contractantes:** Bangladesh, Liberia, Sénégal. **Organisations intergouvernementales et non-gouvernementales. Président de la CTOI. Copie à:** Siège de la FAO, Représentants de la FAO dans les CPC.

Ce message a été transmis par courriel uniquement

Note: ce qui suit est la traduction d'un courrier en Anglais reçus par le Secrétariat. Pour plus de détails, se reporter à l'original.



ZANZIBAR MARITIME AUTHORITY

PHONE NO: +255 24 2236795
FAX NO: +255 024 2236796
WEBSITE: www.zma.go.tz
EMAIL: info@zma.go.tz

P. O. BOX 401
ZANZIBAR
TANZANIA

ZMA/RSZ/150/1/VOL.V I/106

22 NOVEMBRE, 2017

À QUI DE DROIT

REF: CONFIRMATION DE LA RADIATION DU NAVIRE IKAR

N° OMI 8696130

Veillez-vous intéresser au sujet ci-dessus.

Connu à tous par cette lettre que le navire IKAR, numéro OMI 8696130, a été radié de notre registre à compter du 23 janvier 2017. A partir de cette date, la Tanzanie, en qualité d'Etat du pavillon, par quelque moyen que ce soit, n'est pas responsable des actions entreprises ou ayant été entreprises par le navire ou son armateur.

Au cas où, illégalement, le navire prétend être sous pavillon de la Tanzanie, nous demandons instamment à la communauté internationale de le traiter comme un navire apatride qui ne mérite pas protection de la loi.

Nous sommes à votre disposition pour une enquête plus approfondie.

Cordialement.



SHEIKHA A. MOHAMED
FOR: REGISTRAR OF SHIPS
ZANZIBAR MARITIME AUTHORITY

THE UNITED REPUBLIC OF
TANZANIA



THE REVOLUTIONARY GOVERNMENT OF ZANZIBAR
TANZANIA ZANZIBAR REGISTER OF SHIPPING

The Maritime Transport Act, 2006
Maritime Transport (Registration and Licensing of Vessels) Regulations, 2007
Made under Regulation 44(2)(a)

DELETION CERTIFICATE

NAME OF VESSEL	OFFICIAL NUMBER	IMO NO.	GROSS TONNAGE	NET TONNAGE
IKAR	100072	8696130	497	155
NAME OF REGISTERED OWNERS		ADDRESS OF REGISTERED OWNERS		
COASTAL MARITIME AGENCIES LTD.		P.O. BOX 105, ZANZIBAR - TANZANIA		
TIME OF DELETION		23 RD JANUARY, 2017 - 13:17 PM		

I, the undersigned, hereby certify that-

1. the vessel described above has been deleted from the register; and
2. at the time of deletion the following encumbrances were registered on the vessel

- NONE -

ZANZIBAR, Tanzania

Date: 23RD JANUARY, 2017.

SHEIKHA A. MOHAMED
FOR. REGISTRAR OF SHIPS



The vessel left Cape Town, South Africa on 26 June 2017, sailing south-east, exiting the South African EEZ approximately 250 nautical miles south-east of East London on the 29 June 2017. Shortly after, the vessel engaged in activity that is indicative of longline fishing operations.

Before leaving Cape Town, and up until the 12 July 2017, the vessel was consistently picked up on AIS.

After this date, there have been significant gaps in the vessels AIS signal where positions have only been picked up sporadically, limited to 1-3 days at the time.

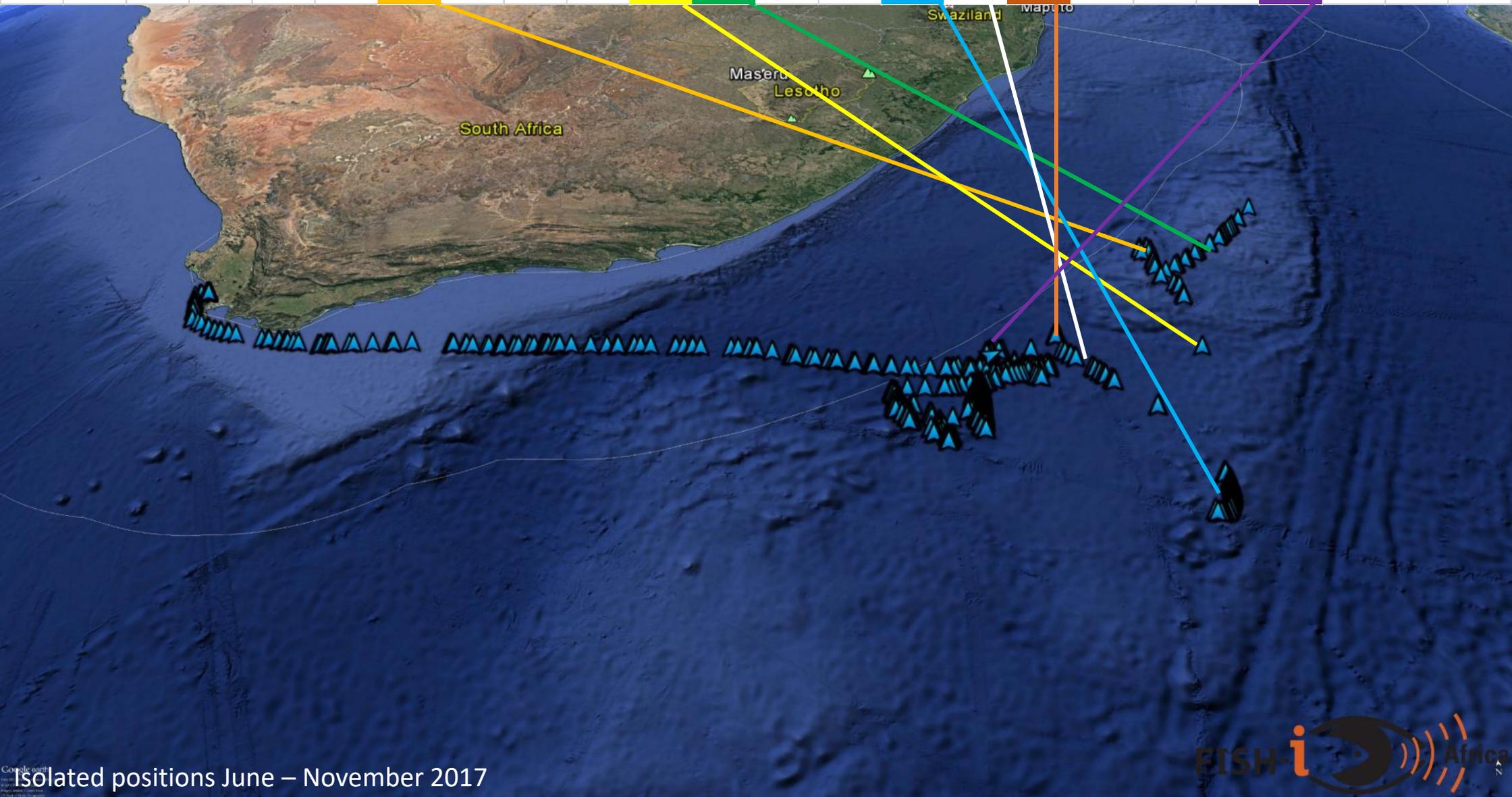
The third row in the timeline represents the dates when the vessel's AIS has been picked up, with lines pointing to the relevant position points.

June 2017		July 2017		August 2017				September 2017				October 2017				November 2017			
In Cape Town	Transit to grounds	On fishing grounds	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS
			23-24			18	23-27			20-22	26-27	3					6-7		



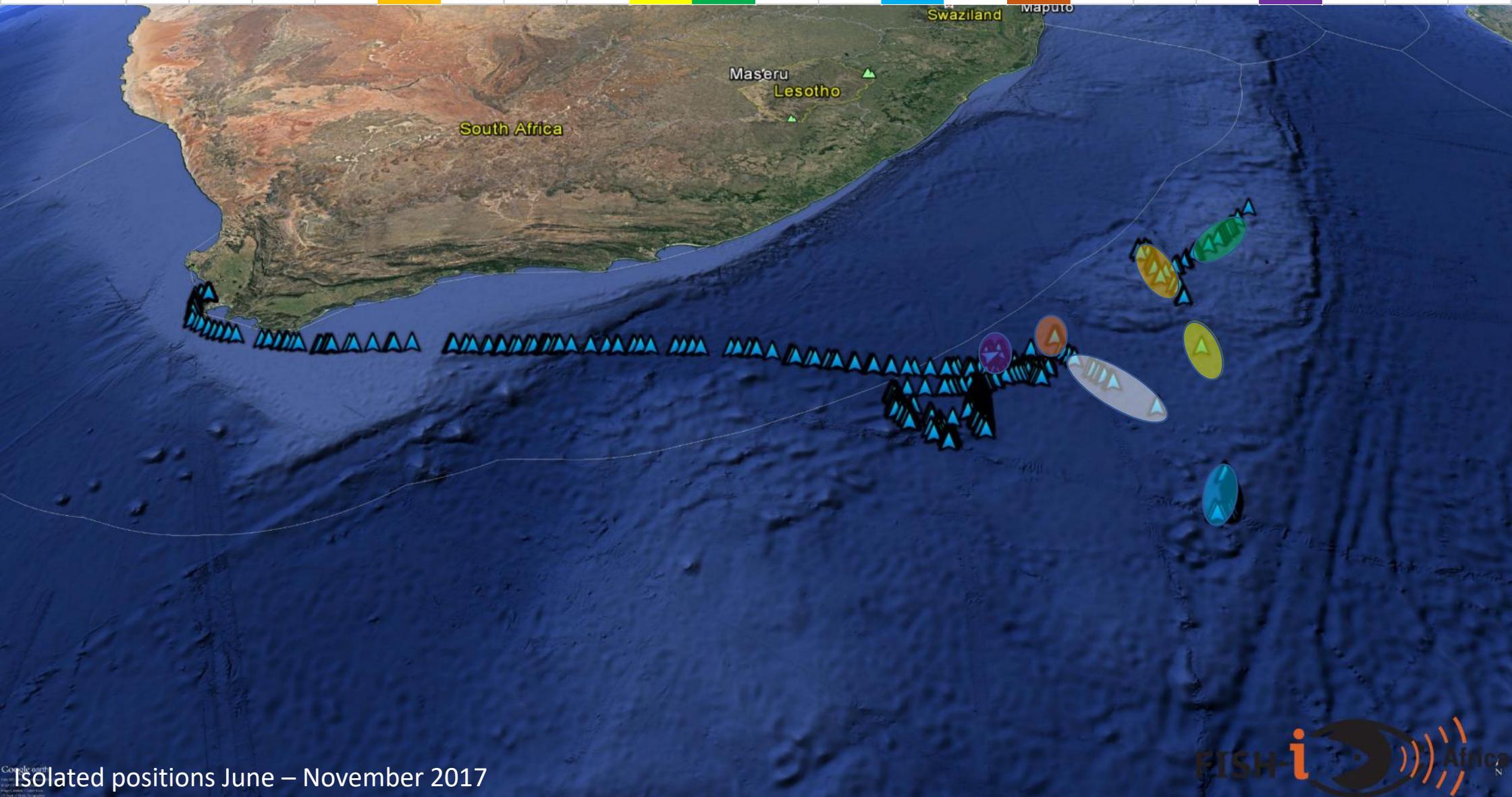
Isolated positions June – November 2017

June 2017		July 2017		August 2017				September 2017				October 2017				November 2017			
In Cape Town	Transit to grounds	On fishing grounds	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS
			23-24			18	23-27			20-22	26-27	3					6-7		



Isolated positions June – November 2017

June 2017		July 2017		August 2017				September 2017				October 2017				November 2017				
In Cape Town	Transit to grounds	On fishing grounds	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS	GAP AIS
			23-24			18	23-27			20-22	26-27	3					6-7			



Isolated positions June – November 2017